

## *“Voluntarios Conectadno nuestro Mundo Coral ”*

### **WORLD SYMPOSIUM ON CHORAL MUSIC 11, BARCELONA, SPAIN, 22 - 29 JULY 2017!**

Barcelona es una ciudad europea moderna y cosmopolita, con todas las atracciones que todo turista pueda imaginar. Ya se han establecido los lugares destinados a las actividades del simposio: l'Auditori, la sala de conciertos de Pau Casals, el Palau de la Música y de la famosa Sagrada Família. Clases magistrales, conferencias, charlas, mesas redondas, presentaciones, giras de estudio, canto libre, Exposición Mundial, conciertos de gala y conciertos en la ciudad, WSCM11 Barcelona será todo eso! Mantente informado en [www.ifcm.net](http://www.ifcm.net) o [www.wscm11.cat](http://www.wscm11.cat) pronto estará disponible pronto. Contacto: [wscm11@fcec.cat](mailto:wscm11@fcec.cat)



### **ANUNCIO :**



### **EXPO CORAL MUNDIAL DE LA FIMC ASIA Y EL PACÍFICO 2015, en Macao, 12 - 15 Noviembre 2015**

Es un nuevo e innovador evento para todas las edades y los niveles de habilidades de coristas, directores y compositores de la región de Asia y el Pacífico y más allá. Este proyecto es una colaboración entre la Federación Internacional para la Música Coral (FIMC), el Consejo Coral de la región de Asia y el Pacífico (APCC), Asociación de Arte Coral de Macao, la Asociación de Cultura China, la Asociación Coral de China (CCA), la

Asociación Coral de Guangdong, administrada por la Asociación de Arte Coral de Macao.

El evento se realizará en cuatro partes paralelas: **Masterclass Tracks** – una serie de clases magistrales, Mentorships, presentaciones y consultorías para conductores, compositores y cantantes al estilo de un Simposio, una **Competencia** en dos secciones: Sección A con requisitos y repertorio específicos y Sección B con libre elección repertorio, numerosos **Coros invitados** de nivel superior regional e internacional ofrecerán conciertos y presentaciones, y una amplia **exposición** de material musical de vendedores, editores, organizaciones corales y coros.

Si vives en la región de Asia y el Pacífico y estás vinculado con la música coral en cualquiera de sus formas, este es TU evento y debes involucrarte. Ven y disfruta de todo lo que te ofrece la hermosa ciudad de Macao - a un corto viaje en ferry de Hong Kong, tan accesible para todos los habitantes de la región. Formularios de solicitud e información detallada [www.worldchoralexpo.com](http://www.worldchoralexpo.com)

### **DIRECTORES DE CORO SIN FRONTERAS (CWB) NOTICIAS**

Otra misión de Directores de Coro sin Fronteras acaba de terminar en Accra (Ghana, 23-25 de febrero). El objetivo de esta misión fue construir un plan de acciones CWB, según lo solicitado por Edusei Derkyi, ex asesor de la FIMC. Se organizaron dos sesiones de entrenamiento. El primer período de sesiones, en el departamento de música de la Universidad de Educación Winneba de, tuvo un éxito notable, con una audiencia de 60 estudiantes, un tercio de los cuales son directores. La



## INTERNATIONAL FEDERATION FOR CHORAL MUSIC monthly electronic newsletter

segunda sesión, organizada en la Universidad de Legon, en Accra contó con unos pocos participantes. El enfoque de la CWB en Ghana es diferente al de los países de habla francesa de África. Su objetivo es, sobre todo, hacer a conocer a los directores de Ghana las diferentes culturas corales del mundo. Se seleccionaron tres universidades piloto. Los instructores serán diferentes cada año y de diferentes culturas y regiones del mundo. Trabajarán durante seis días, dos días en cada universidad. Karen Cooksey (EE.UU.) ha sido designado para hacerse cargo de la primera misión. Se establecieron acuerdos bilaterales entre universidades / organizaciones a las que pertenecen los instructores y las tres universidades seleccionadas, con el fin de llegar a asignar una contribución financiera para implementar el programa. Los recursos financieros del programa de desarrollo será responsabilidad de la federación local, mientras que los costos de operación serán cubiertos por la IFCM. Lee el informe completo sobre [www.ifcm.net](http://www.ifcm.net).

### NOTICIAS DE LOS MIEMBROS FUNDADORES de la FIMC

#### NOTICIAS DE EUROPA CANTAT XIX PÉCS 2015

Aún está abierta la inscripción para algunos de los talleres de canto prolongados, verifica la lista vigente en nuestro sitio web! También es posible la participación diaria a través de nuestra oferta de Discovery Ateliers y del Programa para directores y compositores. Hemos añadido nuevos talleres de 4 días de duración para directores, a cargo de Timothy Brown, titulados Curso Básico Intensivo de Dirección. Para obtener noticias diarias y datos curiosos puedes seguirnos en Twitter, Facebook y Instagram



#### NOVEDADES DE ACDA

La Asociación Americana de Directores Corales será anfitriona de América Cantat VIII en las soleadas Bahamas, del 21 al 31 de Agosto de 2016. La registración podrá realizarse próximamente, cuando la comisión artística presente el programa completo y detalles de los conciertos. Es un gran placer para ACDA colaborar con las Bahamas para celebrar un festival distinto de cualquier otro en el mundo. Todos los coros están invitados, y todos los coros encontrarán su lugar en este evento cultural no competitivo.

Visita el website que estará disponible próximamente, con todos los detalles y material para registrarse.

Lee el artículo completo en: <http://choralnet.org/view/451021>

Más información en: <http://americacantat.org/AC8/>

La Asociación Americana de Directores Corales celebrará **siete conferencias por divisiones** a lo largo de febrero y marzo de 2016. Estos eventos ofrecerán cientos de conciertos corales e interesantes sesiones de conferencias. Las conferencias específicas incluyen:

- División Central, de Chicago (Illinois), 24 Febrero
- División Oriental (Boston, Massachusetts), 10 Febrero
- División Central Norte (Sioux Falls, Dakota del Sur) 17 Febrero
- División Noroeste (Seattle, Washington), 2 Marzo
- División del Sur (Chattanooga, Tennessee), 9 Marzo
- División Suroeste (Kansas City, Missouri). 8 Marzo
- División Occidental (Pasadena, California), 23 febrero

Ya se aceptan las inscripciones para los coros y los conferencistas. Visite la sección "Conferencias" en la página [acda.org](http://acda.org) para obtener información adicional.

## INTERNATIONAL FEDERATION FOR CHORAL MUSIC monthly electronic newsletter

La Asociación de Directores de Coros América organiza su **segundo Simposio Nacional de Música Coral**, este evento se centra en la música de América Latina. Programado para el 12 al 13 junio de 2015 en Austin, Texas, el simposio explorará los períodos colonial y moderno de América Latina,. Para obtener información adicional acerca de la inscripción y el alojamiento, visita la página "Conferencias" en [acda.org](http://acda.org). La inscripción temprana termina 1 de junio.

### **Novedades de NORDISK KORFORUM**

El 16to Festival NORDISK será organizado en Turku, Finlandia, del 7 al 3 de agosto de 2016. Para obtener información actualizada sobre el programa, los participantes y cómo inscribirse, visite <http://www.nordklang.fi/> o en la página de Facebook

### **OFERTAS DE TRABAJO**

#### **EL MÄDCHENCHOR HANNOVER ESTÁ BUSCANDO UN DIRECTOR MUSICAL**

La Universidad de Música, Teatro y Medios de Comunicación de Hannover (HMTMH) busca cubrir el cargo de director musical del profesorado del Mädchenchor Hannover. Por favor, envía las solicitudes antes del 30 de abril a través de correo electrónico en formato PDF, exclusivamente: [berufungsverfahren@hmtm-hannover.de](mailto:berufungsverfahren@hmtm-hannover.de). <http://www.hmtm-hannover.de>

#### **VOCALENSEMBLE RASTATT Y LES FAVORITES EN BUSCA DE EMPLEADO**

Vocalensemble Rastatt & Les Favorites (director artístico: Prof. Holger Speck) está buscando un empleado remunerado o por horas para reserva de conciertos (conciertos y festivales internacionales) / gestión de proyectos / RRPP. Por favor envía solicitudes a [stefan.matthias@vocalensemble-rastatt.com](mailto:stefan.matthias@vocalensemble-rastatt.com). <http://www.vocalensemble-rastatt.de>

### **BREVES – NOTICIAS DE NEUSTROS MEMBROS**

#### **OBITUARIO: STEVE ZEGREE**

Es con mucho pesar informamos que Steve Zegree ha fallecido el 7 de marzo, víctima de un cáncer de rápido desarrollo. La música ha perdido a uno de sus más fieles servidores y cientos de alumnos, ex alumnos, miembros del Coro Mundial de Jóvenes y artistas lamentan su partida. Durante treinta y cuatro años, Steve fue profesor de la Universidad del Oeste de Michigan en Kalamazoo donde formó generaciones de cantantes y pianistas, y dirigió el grupo vocal de la escuela, Gold Company, con el que actuó en muchas convenciones de ACDA y en el WSCM de la FIMC. Lideró tres sesiones del Coro Juvenil Mundial, en 2000-2001 en Bélgica y Sudáfrica, en 2008 en Hong Kong y en 2009 en Suecia en ocasión el 20mo aniversario del coro.

[http://www.mlive.com/news/kalamazoo/index.ssf/2015/03/stephen\\_zegree\\_obituary\\_schola.html](http://www.mlive.com/news/kalamazoo/index.ssf/2015/03/stephen_zegree_obituary_schola.html)



3

#### **CHOEUR LA GRÂCE (RD CONGO) DE GIRA POR EUROPA: FECHAS AÚN DISPONIBLES**

¿Te gustaría dar la bienvenida al Choeur la Grâce, República Democrática del Congo, en uno o más conciertos (entre el 18 y el 28 de mayo 2015)

## INTERNATIONAL FEDERATION FOR CHORAL MUSIC monthly electronic newsletter

El mundialmente reconocido **Choeur la Grâce** de la RD del Congo, conducido por Ambroise Kua Nzambi Toko, estará de gira en Francia, Alemania, Suiza, Holanda y Eslovenia en mayo próximo. Todavía tienen algunas fechas disponibles del 19 al 28 de mayo en algún lugar entre Kerkrade (Holanda) y Tours (Francia). Sus actuaciones son increíbles! Podría ser una gran oportunidad de ofrecer un concierto compartido con tu con su coro, una colorida actuación durante tu festival o un concierto único que hará las delicias del público. Si estás interesado, por favor ponte en contacto con Ambroise kua-Nzambi Toko en [kclgrace@yahoo.fr](mailto:kclgrace@yahoo.fr)

### UNA SALA DE CONCIERTOS DE NIVEL MUNDIAL EN ST. PAUL, MINNESOTA, USA

Esta sala de conciertos diseñada específicamente para la presentación de música acústica y electro-acústica, con capacidad para 1,100 personas - ningún asiento a más de 90 pies del escenario-, fue inaugurada el 1 de marzo de 2015. Cuenta con tres niveles de asientos, incluyendo un loft especial para el coro detrás del escenario para 117 cantantes. El techo deslizante es de 14.7 millas lineales de tacos de roble teñido de caoba que proporcionan una acústica extraordinaria para cantantes y orquesta de cámara. Esta sala de conciertos se encuentra próxima al Ordway Music Theater, con capacidad para 1900 personas, ofreciendo así dos lugares de actuación en el Centro de Ordway para las Artes Escénicas.

### ¿DESEAS SERVIR COMO VOLUNTARIO EN LOS PROYECTOS DE LA FIMC?

¿Deseas unirse a quienes realizan trabajos voluntarios para la FIMC en todo el mundo? En estos momentos la FIMC está compilando una base de datos con gente como tú, que desea que su nombre sea tenido en cuenta para asistir en diversos proyectos alrededor de mundo donde se los requiera. El proceso es muy sencillo: sólo tienes que enviar tu curriculum vitae, una fotografía, y cualquier sugerencia sobre cómo podrías ayudarnos a: [leonardifra@yahoo.it](mailto:leonardifra@yahoo.it) Por favor, escribe "Volunteer's database" en la línea de asunto de tu correo electrónico, es preferible mandar tu material en inglés.

*Recordando el lema de la FIMC "Voluntarios para conectar nuestro mundo coral" - Ven y únete a nosotros en nuestro trabajo*

### RENOVACIÓN DE LA MEMBRESÍA 2015

Las facturas de renovación de membrecía están en camino. Agradecemos profundamente que renueves tu su apoyo a FIMC. La renovación de tu membrecía es muy sencilla:

<https://www.ifcm.net/renew2015/renew2015.php>

### APRIL REGISTRATION DEADLINE FOR FESTIVALS, MEMBERS OF IFCM

30 de abril 2015: Fecha límite de inscripción (para coros y cantantes / directores individuales) para el Festival Internacional de Coros en Noruega, Coralua Trondheim (22 al 28 agosto, 2015) Leer más: [www.coralua.com](http://www.coralua.com). Contacto: [trondheim@coralua.com](mailto:trondheim@coralua.com)

### QUÉ OFRECE NUESTRO MUNDO CORAL EN ABRIL :

2-5 : 13th International Choir Festival for Children's and Youth Choirs Dobri Voinikov, Shumen, Bulgaria -

<http://internationalchoirfest-shumen.alle.bg>

5-10 : Corsham Voice Workshop, United Kingdom - [www.lacock.org/html/corsham\\_summer\\_school.html](http://www.lacock.org/html/corsham_summer_school.html)

7-12 : 9th International Choir Festival Malgrat de Mar, Barcelona, Spain - [www.euroartproduction.it/festival-cori-spagna.html](http://www.euroartproduction.it/festival-cori-spagna.html)

## INTERNATIONAL FEDERATION FOR CHORAL MUSIC monthly electronic newsletter

- 8-12 : Festival de Verona 2015, Italy - [www.musicultur.com](http://www.musicultur.com)
- 8-12 : Voci dal Lido International Choir Festival, Jesolo, Italy - [www.interkultur.com](http://www.interkultur.com)
- 8-12 : Days of International Choir Music, Verona, Italy - [www.music-contact.com](http://www.music-contact.com)
- 9-12 : Windy City Choral Festival with Z. Randall Stroope, Chicago, USA - [www.musiccelebrations.com/festivals/2015/windycity.html](http://www.musiccelebrations.com/festivals/2015/windycity.html)
- 9-11 & 15-18 : Festival di Primavera Festival di Primavera 2015 spring, ...ing and singing together!  
Montecatini Terme, Tuscany, Italy - [www.feniarco.it](http://www.feniarco.it)
- 10-12 : 13th International Choral Competition, Maribor, Slovenia - [www.jskd.si/maribor](http://www.jskd.si/maribor)
- 10-12 : Choralfest Melbourne 2015, Wesley College, Melbourne, Australia - <http://choralfest.org.au/>
- 11 Apr : New York City Jazz Festival 2015, USA - [www.mcp.us](http://www.mcp.us)
- 14-18 : Chicago SINGS! Chicago, USA - [www.sechristtravel.com](http://www.sechristtravel.com)
- 15-19 : 6th Antalya International Choir Festival, Antalya, Turkey - [www.festivalantalya.com](http://www.festivalantalya.com)
- 15-19 : 31st International Youth Choir Festival, Celje, Slovenia - [www.celeia.info/mmpf2013](http://www.celeia.info/mmpf2013)
- 16-20 : Dublin International Choral Festival, Ireland - [www.music-contact.com](http://www.music-contact.com)
- 16-18 : International Madetoja Male Voice Choir Competition 2015, Tampere, Finland - <http://smkl.sulasol.fi/madetoja2015/en/rules/>
- 17-20 : Discover Puerto Rico and its Choral Music, Ponce, Puerto Rico - [www.music-contact.com](http://www.music-contact.com)
- 18 Apr : Gotham SINGS! New York City, USA - [www.sechristtravel.com](http://www.sechristtravel.com)
- 22-25 : Individual Coaching with Karen Brunssen, Zürich, Switzerland - [www.sing-akademie.ch](http://www.sing-akademie.ch)
- 23-26 : 14th International Choir Festival Tallinn 2015, Estonia - [www.kooriyhing.ee](http://www.kooriyhing.ee)
- 23-26 : Slovakia Cantat 2015, Bratislava, Slovak Republic - [www.choral-music.sk](http://www.choral-music.sk)
- 23-26 : 3rd Veneto Canta International Choral Festival, Venice, Italy - [www.asac-cori.it](http://www.asac-cori.it)
- 23-26 : 10th International Festival of Students and Academic Choirs VESNUSHKA, Yaroslavl, Russian Federation - <http://vesnushka.yar.ru/en/>
- 24-26 : International Choir Festival for Children & Youth Mundus Cantat, Gdansk, Poland - [www.munduscantat.pl](http://www.munduscantat.pl)
- 24-25 : National A Cappella Convention, Memphis TN, USA - <http://acappellaeducators.com>
- 24-26 : 5th World Choir Festival on Musical, Thessaloniki, Greece - [www.xorodiakorais.com](http://www.xorodiakorais.com)
- 25 Apr-2 May : The Voice of Wealth, Lloret de Mar, Spain - <http://monolitfestivals.com/>
- 29 Apr-4 May : Cornwall International Male Voice Choral Festival, United Kingdom - [www.cimvcf.org.uk](http://www.cimvcf.org.uk)
- 29 Apr-3 May : 61st Cork International Choral Festival, Ireland - [www.corkchoral.ie](http://www.corkchoral.ie)
- 29 Apr-3 May : Costa Barcelona Music Festival, Spain - [www.mrf-musicfestivals.com](http://www.mrf-musicfestivals.com)
- 29 Apr-3 May : 4th Vietnam International Choir Festival & Competition, Hôi An, Vietnam - [www.interkultur.com](http://www.interkultur.com)
- 29 Apr-3 May : 13th Venezia in Musica, International Choir Competition and Festival, Venice and Caorle, Italy - [www.meeting-music.com](http://www.meeting-music.com)
- 30 Apr-3 May : 5th International Messiah Festival, Salzburg, Austria - <http://messiah-salzburg-festival.blogspot.co.at>

